



## VACUNAS PARA ADOLESCENTES CON OTROS RIESGOS DE SALUD

Si lo recomienda un proveedor de salud, es posible que los adolescentes con los siguientes factores de riesgo necesiten vacunas adicionales contra la hepatitis A, la influenza o la neumonía:

- Viajar al extranjero
- Vivir en áreas de los Estados Unidos con tasas de infección altas
- Tener afecciones como asma, diabetes, VIH, cáncer, enfermedad de células falciformes, trastornos del factor de coagulación, o enfermedad pulmonar, cardíaca, renal o hepática.



## PREGUNTAS Y RESPUESTAS FRECUENTES



*“Ahora que tengo 16 años, ¿por qué debería preocuparme por enfermedades infantiles como la varicela?”*

Si bien, por lo general, se cree que la varicela es una enfermedad que afecta solo a niños pequeños, también puede afectar a adolescentes. Por lo general, cuando los adolescentes contraen la enfermedad, se sienten más enfermos que los niños pequeños y son más propensos a desarrollar complicaciones.

La publicación de este folleto es posible gracias a un financiamiento sin limitaciones para fines educativos de sanofi pasteur.

## MÁS INFORMACIÓN EN INTERNET

- TeensHealth, Nemours Foundation: [www.teenhealth.org](http://www.teenhealth.org)
- Programa Nacional de Inmunización (National Immunization Program), CDC: [www.cdc.gov/nip](http://www.cdc.gov/nip)
- Preguntas sobre vacunas para adolescentes y adultos: ¿Qué vacunas necesita? (Vaccine Quiz for Teens and Adults: What Vaccines Do You Need?), CDC: [www2.cdc.gov/nip/adultImmSched](http://www2.cdc.gov/nip/adultImmSched)
- Coalición de Acción para la Inmunización (Immunization Action Coalition): [www.vaccineinformation.org](http://www.vaccineinformation.org)



# ¡Los adolescentes también necesitan vacunas!



20 Brace Road, Suite 200  
Cherry Hill, NJ 08034-2634  
Teléfono: 856-857-9700  
Fax: 856-857-1600  
[www.napnap.org](http://www.napnap.org)



# INTRODUCCIÓN

Muchas personas que tienen entre 11 y 19 años creen que ya no deben recibir inmunización. Creen que las inyecciones son solo para niños pequeños. Pero, adviéndoles que: ¡los adolescentes también necesitan vacunas! Existen millones de adolescentes que no han recibido las inyecciones que necesitan. Las vacunas pueden protegerlos contra virus y bacterias que pueden causar enfermedades o incluso la muerte. Sin vacunas, los adolescentes están en riesgo de contraer enfermedades como tétanos, difteria, hepatitis, sarampión, paperas, varicela, meningitis, gripe y neumonía, pertusis o tos ferina.



## LAS VACUNAS Y LAS ENFERMEDADES QUE PREVIENEN

Las vacunas pueden prevenir muchas de las enfermedades que representan un riesgo grave para los adolescentes. Se recomiendan estas inmunizaciones para preadolescentes y adolescentes de entre 11 y 19 años:

### Meningitis meningocócica

- La meningitis meningocócica, provocada por bacterias, es extremadamente grave y puede tener una rápida progresión dentro de un período de entre 24 y 48 horas y producir daño cerebral, crisis convulsivas, neumonía o incluso la muerte.
- Esta enfermedad se transmite a través de los besos, la tos y el contacto cercano, y existe una preocupación especial por los estudiantes universitarios que viven en residencias para estudiantes.
- **Nueva vacuna:** la vacuna meningocócica conjugada (meningococcal conjugate vaccine, MCV4) brinda protección contra la meningitis.

### Hepatitis B

- Este virus muy contagioso se transmite por contacto con sangre infectada, lo que puede suceder al tener relaciones sexuales sin protección, al compartir agujas para drogas, rasuradoras o cepillos de dientes, o al hacerse tatuajes.
- La infección puede estar presente sin que se manifiesten síntomas.
- La infección crónica puede provocar enfermedad hepática e incluso cáncer de hígado.

### Varicela

- Este virus muy contagioso puede transmitirse a través de los estornudos y la tos.
- La varicela puede ser grave e incluso representar un riesgo para la vida, especialmente en adolescentes y adultos.

### Sarampión, paperas y rubéola (Measles, Mumps and Rubella; MMR)

- Los tres virus son muy contagiosos y pueden transmitirse a través de la tos y los estornudos.
- El sarampión, las paperas y la rubéola pueden ser graves e incluso representar un riesgo para la vida.

### Virus del papiloma humano (Humanpapilloma Virus, HPV)

- Es posible que este virus muy común de transmisión sexual no produzca síntomas.
- El HPV puede provocar cáncer de cuello uterino y verrugas genitales, con frecuencia, muchos años después de la infección.
- **Nueva vacuna:** los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (Centers for Disease Control and Prevention, CDC) la recomiendan para niñas de entre 11 y 12 años. También la recomiendan para niñas/mujeres de entre 13 y 26 años que no hayan recibido la vacuna.

Para obtener más información acerca del HPV y la vacuna, visite [www.cdc.gov/std/hpv/STDFact-HPV-vaccine.htm#hpvvac11](http://www.cdc.gov/std/hpv/STDFact-HPV-vaccine.htm#hpvvac11).

### Pertusis/tos ferina

- Esta bacteria muy contagiosa puede transmitirse a través de la tos y los estornudos. En bebés, la tos ferina puede representar un riesgo para la vida.
- **Nueva vacuna:** la vacuna contra tétanos, difteria y pertusis acelular (Tetanus-diphtheria-acellular pertusis vaccine, Tdap) brinda protección adicional contra la pertusis, y a la vez, mantiene la protección contra el tétanos y la difteria.

## PREGUNTAS Y RESPUESTAS FRECUENTES



*“Mi hija no toma drogas ni ninguna sustancia peligrosa de ese estilo. ¿Necesita de todos modos una vacuna contra enfermedades como la hepatitis?”*

Es verdad que compartir agujas para drogas y otros comportamientos de “alto riesgo,” como tener relaciones sexuales sin protección, puede implicar un mayor peligro para los adolescentes. No obstante, las actividades diarias de rutina también pueden poner a los adolescentes en riesgo, incluidas actividades como compartir un cepillo de dientes, utensilios o alimentos, hacerse una manicura, compartir una rasuradora, perforarse las orejas, besar o hacerse un tatuaje. Por este motivo, es importante que todos los adolescentes reciban todas las vacunas para protegerse.



*“Mi hija tiene asma y necesita una vacuna anual contra la gripe.*

*¿Cómo puedo asegurarme de que recibirá su inyección si hay escasez de vacunas?”*

Por lo general, las vacunas se ponen a disposición según un orden de prioridades y se aplican primero a aquellas personas que más las necesitan. Si llegara a haber escasez, su proveedor de salud le incluirá en una lista y lo llamará cuando la vacuna se encuentre disponible. Los adolescentes que se hayan ido a la universidad pueden pasar a aplicársela cuando estén de vacaciones o pueden obtener su vacuna a través del servicio de salud de la universidad.

*“No tengo el registro de inmunización completo de mi hijo. ¿Dónde puedo conseguir una copia?”*



Lamentablemente, no existe un lugar que tenga toda la información de las vacunas.

Cada persona debe conservar su propio registro. ¿No sabe con seguridad dónde buscar? Intente en estas fuentes:

- Escuelas. En ocasiones, las escuelas conservan los registros de vacunación de los niños durante uno o dos años a partir de que dejan de asistir.
- Programa de inmunización del departamento de salud estatal o local.
- Registros familiares como el libro del bebé.
- Los registros del proveedor de salud, del médico o de la clínica de salud pública solo los conserva el proveedor médico que aplicó las vacunas durante una determinada cantidad de años. Cada vez más estados desarrollan sistemas para el seguimiento de la inmunización, que hacen un seguimiento de los niños y las vacunas que reciben.



*“Mi mamá dijo que recibí todas mis inyecciones cuando era un bebé. ¿Por qué ahora necesito más inyecciones?”*

Los adolescentes necesitan vacunas porque:

- Algunas vacunas como la del tétanos o la de MMR pierden su efecto con el tiempo y necesitan refuerzos.
- Existen nuevas vacunas que antes no estaban disponibles para enfermedades graves y mortales como la meningitis.
- En ocasiones, los niños saltan por accidente una o dos dosis de una vacuna. Esto puede suceder debido a que las personas se mudan o cambian su seguro de salud.
- Con frecuencia, los adolescentes participan de actividades grupales o viven en ambientes cerrados en campamentos o en residencias para estudiantes en las universidades, esto puede promover la transmisión de virus y bacterias.